

中心：_____

姓名：_____

1111114 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

許多農民靠賣雞來維持生計。問題是石虎(leopard cat)常會殺害並吃掉農民養的雞。農民設置陷阱以及將毒藥放置在外以試圖除掉引起問題的
石虎作為回應。政府打算提供農民補助幫他們修補雞籠，以及彌補被石虎吃掉的雞的金錢損失。此外，也有提案每公頃補助新臺幣兩萬至三萬元給那些使用環保耕作法(eco-friendly farming method)的農民，像是那些不使用農藥或有害化學物質的農民。

維持生計 to make ends meet 引起問題的 problematic

補助 subsidy 修補 mend 金錢的 monetary

公頃 hectare